



Canadian Food  
Inspection Agency

Agence canadienne  
d'inspection des aliments

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Bid Receiving/Réception des soumissions :

[cfia.bidreceipt-  
receptiondesoumission.acia@inspection.gc.ca](mailto:cfia.bidreceipt-receptiondesoumission.acia@inspection.gc.ca)

**REQUEST FOR  
PROPOSAL**

**AMENDMENT 5**

**DEMANDE DE  
PROPOSITION**

**AMENDEMENT 5**

Proposal to: Canadian Food Inspection Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition aux : Agence canadienne d'inspection des aliments

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments: - Commentaries :

<b>Title – Sujet</b> Enlèvement des déchets biodangereux au Laboratoire d'Ottawa à Fallowfield (LOF)		<b>Date</b> le 16 février 2022
<b>Sollicitation No. – N° de l'invitation</b> B0278		
<b>Client Reference No. - No. De Référence du Client</b> B0278		
<b>Sollicitation Closes – L'invitation prend fin</b>		
<b>At / à :</b>	12:00 p.m. (12 : 00 hrs) (Ottawa time) (l'heure d'Ottawa)	EST (Eastern Standard Time) HNE (Heure normale de l'Est)
<b>On / le :</b>	le 2 <sup>ème</sup> mars 2022	
<b>Delivery - Livraison</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Taxes - Taxes</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Duty – Droits</b> See herein — Voir aux présentes
<b>Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Instructions</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à</b> Carol Trottier		
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b> (613) 291-2857		<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b>
<b>Delivery Required – Livraison exigée</b> See herein — Voir aux présentes		<b>Delivery Offered – Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:</b>		
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b>		<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>		
<b>Signature</b>		<b>Date</b>

---

## TABLE DES MATIÈRES

### Demande de proposition – Modification N° 5

#### Raison de la modification :

1. Répondre aux questions des soumissionnaires

---

#### Question N° 1 :

Pouvez-vous indiquer si tous les MRS sont emballés spécifiquement dans des seaux de 23L ou certains MRS vont-ils dans des barils également ?

#### Réponse N° 1 :

MRS = des matériels à risque spécifiés pourraient se trouver à l'intérieur de n'importe quel conteneur.

#### Question N° 2 :

Pouvez-vous fournir une ventilation, par volume, de la quantité en kilogrammes de déchets emballés dans des seaux ainsi que de la quantité en kilogrammes de déchets emballés dans des barils ?

#### Réponse N° 2 :

Les quantités moyennes de déchets emballés tout au long de l'année vont comme suit :

- Barils bleus 55gl : 49,17 kg
- Barils noirs 30gl : 35,88 kg
- Seaux rouges : 15,59 kg